

תיאטרון  
**בית ליסין**  
תיאטרון שאוהב ילדים

# מִשְׁחָק יְלָדִים

מחזמר ישראלי חדש מאת אפרים סידון



שירי  
הילדים  
האהובים  
מכל  
הזמנים

# מִשְׁחָק יְלָדִים

מחזמר ישראלי חדש מאת אפרים סידון

משתתפים (לפי סדר הא"ב):	בימוי ובוריאוגרפיה:
דניאל אפרת - נמדוד, אח	גלעד קמחי
דיקלה הדר - מיכאל	ניחול מוסקלי:
ידידיה ויטל - אודי	אמיר לקנר
הילה זיתון - גלי, אמא	תפאורה:
רויטל זלצמן - לילוש, אחות	ערן עצמון
שחר ישי - עומר, מיקסיק, אח	תלבושות:
ניב לוי - חזוקה, אבא	אולה שבצוב
	תאורה:
	אודי מודג
	הדרכה קולית:
	דוקי עצמון

הילדה מיכאל מגיעה לשכונה חדשה ומנסה להיכנס לחבורת המקובלים, "המגניבים". הם מצדם מעמידים תנאים לקבלתה לחבורה, ומיכאל נאלצת להוכיח להם שהיא ראוייה להיות חלק מהם, ועם זאת לא לוותר על אופיה המיוחד, המקסים והשונה. וגם ילדי החבורה עומדים למבחן, ולומדים - בריקוד, שיר ונגינה - להגשים את עצמם ואת חלומותיהם. ובעיקר, הם לומדים איך לקבל את האחר.

מחזמר סטוני, מלא דמיון, משעשע ונוגע ללב מאת אפרים סידון ("ספר הג'ונגל", "מעלה הקרחות" ועוד). בהצגה משולבים שירי הילדים המוכרים והאהובים, שירים שהם פס הקול של ילדותנו.



## מיכאל מילים ולחן: אתי אנקרי

הם אומרים שמיכאל זה שם של בן  
אז הם קוראים לי מיכאלה  
וצוחק איתם הבן של השכן  
הוא אומר שזה נדמה לה.

אנלא אוהבת שמשנים לי את השם  
לא אוהבת גם את בנו של השכן.

וילדה אתה קוראים לה דניאל  
ולא קוראים לה דניאלה  
רק לשם שלי קשה להתרגל  
אז הם קוראים לי מיכאלה.

ואמא אומרת שככה אנשים  
כשקשה להם לגמור  
הם מושיכים את הסופים  
ומיכאל זה שם יפה  
אז במקום לקרוא לה מהתלהלה  
הם מוסיפים את ה - לה לה לה לה ...

אנלא אוהבת שמשנים לי את השם  
לא אוהבת גם את בנו של השכן.

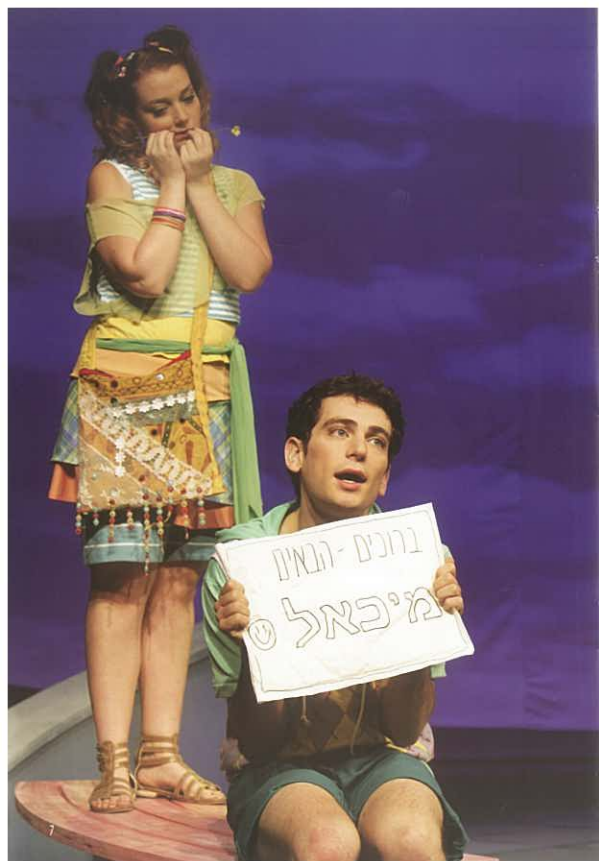
ובלילה כשכולם הלכו לישון  
גם החתול והארנבת  
מיכאל פתאום יצא מהשעון  
השם שלי דיבר כמו ילד.

לא אכפת לו שמשנים אותו, לכן  
לא אכפת לו גם מבנו של השכן

אני רואה אותו מאד בכל מקום  
והם אומרים שזה נדמה לי  
והוא מצחיק אותי באופן מיוחד  
כשהוא קורא לי מיכאל'.

ואמא אומרת שככה אנשים...

כבר לא אכפת לי שמשנים לי את השם  
ולא אכפת לי גם מבנו של השכן.



## ילדים טובים ילדים רעים

מילים: אהוד מנור  
לחן: יהודית רביץ



מי מכין את שיעוריו  
ומקשיב בקול הוריו?  
ילדים טובים!

מי מציק לחברים  
ומפריע למורים?  
ילדים רעים!

מי ישן רק בפיג'מה  
ותמיד עדיף פי כחמה?  
ילדים טובים!

מי עושה צרות כל בוקר  
ומשלם בסוף ביוקר?  
ילדים רעים!

מי לועס בפה סגור  
וידוע מה אסור?  
ילדים טובים!

מי מרעיש כשישנים  
ומעיר את השכנים?  
ילדים רעים!

מי עושה לאמא נחם  
תעודה כל כך מוצלת?  
ילדים טובים!

מי ידו בכל שולח  
ולומר סליחה שוכח?  
ילדים רעים!

לה, לה, לה...  
ילדים רעים!

ילדים טובים, ילדים טובים,  
אף פעם לא משתובבים,  
ילדים טובים, ילדים טובים  
יושבים, חושבים ומקווים,  
אר ילדים רעים, ילדים רעים  
עושים חיים משוגעים!

מי נקי ומנומס  
ובכלל ראוי לפרס?  
ילדים טובים!

מי דוחף בהפסקות  
ותמיד הולך מכות?  
ילדים רעים!

מי איננו שוכח סוודר  
ואצלו הכל בסדר?  
ילדים טובים!

מי חולם על אומנוע  
ומתפלח לקולנועי?  
ילדים רעים!

כן על מי אפשר לסמור  
בעיניים עצמותי?  
ילדים טובים!

מי מבטיח ונשבע  
אך עושה את מה שבא?  
ילדים רעים!

לה, לה, לה...  
ילדים טובים,  
ילדים טובים...

## מחזאי - אנריס סידון

סופר, מחזאי, תסריטאי ועיתונאי.

כתב ספרי ילדים רבים, ביניהם: עלילות פרדיננד פדחור בקצור, אוזו ומזו מכפר קאקרוזו, האי הימין, שירים במיץ, המלאך, ספר המשלים הגדול, התר"ך בחיזים, מעלה קרוחות, סידון מספר אנדרסן ועוד. ספרי הילדים שלו תורגמו לערבית, אנגלית, צרפתית ספרדית, ותאילנדית.

בין מחזותיו שהוצגו - בתיאטרון החאן: חד דיא, מיס ישראל. בתיאטרון חיפה: בית הקפה של ירח אוגוסט. בתיאטרון בית ליסין: ספר ה'גנבל'. בתיאטרון באר שבע: אדנון של שתי משרתות. בתיאטרון הקאמרי: השניים הם הגבול. בתיאטרון אורנה פורת לילדים ולנוער: מעלה קרוחות, גליצו יוצא לנודו בדרסים, בגדי המלך החדשים. במדיטק: פינתקין, המאוהב מכותה ו', אוזו ומזו מכפר קאקרוזו, עלילות פרדיננד.

בטלוויזיה: תסריטאי, כותב ראשי יוצר ועורך של תוכניות סאטירה, המור וקומדיות מצבים: ניקוי ראש, האנץ הסגור, צפיר הנפש, החרוצופים, קרובים קרובים, זהו זה, חצי המשנה, ועוד.  
זוכה פרס ביאליק לספרות לשנת 2004.



## יהול מוסיקלי - אמיר לקר

בוגר תיכון לאמנויות "תלמה לילן" במגמה למוסיקה. בוגר להקה צבאית. גנן פסטור, סקסופון וחליל צד. כתב מוסיקל מקורית בתיאטרון הקאמרי: לרצינים בלבד - מופע בידור. בתיאטרון הנפש: אני אתגבר. בין עבודותיו כמעבד מוסיקלי: ברבא - שירים 90. בתיאטרון בית ליסין: ברחובי פינת פרישמן, חלום של לילה בלב קיץ, תמונות יפותאית. זוכה פרס היוצר המבטיח בפותחים במה 2008, פסטיבל בית ליסין למחזאות ישראלית.



## עיצוב תפאורה - ערן עצמון

בוגר מסלול לעיצוב במה סמינר הקיבוצים, 2006.  
בין ההצגות להן עיצב תפאורה - האוהל האדום, נשים זרות, קפוצ'ים ברמאלה, רומאו וז'ולה, עץ אחרון בירושלים, הר אדוני, סאלח שבת.  
בתיאטרון בית ליסין: ברחובי פינת פרישמן, ראודה, אקווס, הבנאליות של האהבה, חלום של לילה בלב קיץ.



## עיצוב תלבושות - אולה שבצוב

בוגרת מגמת עיצוב בחוג לתיאטרון אוניברסיטת תל אביב 2001. עיצבה תלבושות להצגות ילדים: ססגויה (זוכה פרס להצגת השנה בפסטיבל להצגות ילדים 2007), פוארת ולא להיות, מסע בין הקלעים, תל-אביב שלי, ריקוד משפחתי. זוכה פרס קיפוד הזהב 2007 על עיצוב תלבושות לקברט היי יפה.



## עיצוב תאורה - אורי מורג

בוגר בית הספר לאמנויות הבמה, מכללת סמינר הקיבוצים, תל-אביב.  
בין עבודותיו כמעבד תאורה לתיאטרון: אכזר ורוחם, פרק ב', נובע הקש האיטלקי, מר ג'וני, גבור מעמד הפועלים, בנות עובדות, משפחת ישראל, סוחרי הגומי, טנגו, מפעל חייו, לא כולל שינה, המדריך לחיים הטובים, עלי כינור, בית הקפה, שעה וחצי מכות, קיבוץ אל-אי. הצגות לילדים ונוער: אימא אמרה לדין, מפנח האגוזים, מכתבים לצופים, נשים קטנות, פרדיננד, בגדי המלך, הכבש ה-16, ברניה, אוילבר, זוור. בתיאטרון בית ליסין: אל תקרא לי רפפורט.



## בימוי וכריאוגרפיה - גלעד קמחי

בוגר בית הספר הבהוב לאמנויות הבמה בית צבי 2004. שחקן, כריאוגרף ובמאי. מוביל את קבוצת הצעירים של תיאטרון בית ליסין.  
בין ההצגות בהן השתתף - השיר הזה הוא גם שלי, מפלצת מקסימה שלי, ג'וזי, שיער, הערב מחזמר, הבלון האדום.  
במדיטק ביים: סוד הגנעלם. בתיאטרון בית ליסין, בימוי וכריאוגרפיה: ברחובי פינת פרישמן, חלום של לילה בלב קיץ, כריאוגרפיה - תמונות יפותאית.  
זוכה פרס כריאוגרף השנה 2008 להצגת לדים על גולדתי לחלום.  
זוכה פרס במאי מצטיין בפתחים במה 2008 ופרס כריאוגרף מצטיין בפתחים במה 2009, פסטיבל בית ליסין למחזאות ישראלית.



## תיאטרון בית ליסין

### יניב לוי

השיר שהכי מדבר אלי הוא השיר "עודני ילד". למרות שאני מעל גיל 30, אני עדיין מרגיש כמו ילד לפעמים (במיוחד בבוקר, כשאני מצמצח שניים ועושה לעצמי פרצופים בראי...).



יניב לוי

### דניאל אפרת

שיר הילדים היחיד שאני אוהב בעצם לא שיר ילדים. כשהייתי קטן-קטן, הכי קטן שאני זוכר את עצמי, בן שנתיים או שלוש, אמא שלי הייתה שרה לי כל לילה לפני השינה את "הליכה לקיסריה" (אלי אל, שלא יגמר לעולם) ומאז השיר הזה תמיד מזכיר לי בית.



דניאל אפרת



ריוטל זלצרמן

### ריוטל זלצרמן

"גי'ניג'ני עם אופי" הוא השיר שאני אוהבת – ולא רק בגלל שאני שרה אותו, אלא כי השיר מדבר על זה שלכל אחד בעולם יש ייחוד. בילדות תמיד הייתי הג'ניג'ני היחידה בן ובכיתה, ובזכות זה הרגשתי מיוחדת.

### שחר ישי

השיר שאני הכי אוהבת הוא "עודני ילד", כי אני עדיין מרגיש ילד בעצמי. אין כמו להיות ילד לתמיד. יש לי המון חלומות שעוד לא הגשמיתי ועדיין לא יודע מה אני רוצה להיות כשאגדל, והאמת, לא ממחר להחליט. אולי שחקן?...



שחר ישי

### דיקלה דר

אני אוהבת את השיר "אני אוהב שוקולד". זה היה הסולו הראשון שלי בלהקת הילדים שהשתתפתי בה, והוא גם עושה לי תיאבון. האמת ששוקולד אני לא כל כך אוהבת, אז כשהייתי מתאמנת על השיר מול המורה, הייתי מדלגת על השורה הראשונה ומיד רצה למטבח.



דיקלה דר

### ידידה וטל

"בת-בן" זה לא רק שם של שיר, זה מצב מוכר של מלא ילדות מאוד מגניבות שתמיד הכרת. גם בילדותי. אני זוכר אותו בביצועה של חני נתמייאס ממוזע ה"פסטיבל" של 1992, כאלו זה היה אתמול, ובהצגה אני נהנה להרגיש איך אני מתאהב בדמותה של מיכאל בן הפזמונים של השיר.



ידידה וטל

### הילה זיתון

"אבא שלי הוא הטוב מכולם ואבא שלי הוא הכי בעולם..." מתוך השיר "אבא שלי יש סולם". כילדה של אבא, זה השיר שמחזיר אותי לילדות, וישבת על המיטה עם ספר השירים, ועם חלוף הדמיון השורות הללו מקבלות משמעות כל פעם מחדש. אבא, אני אוהבת אותך.



הילה זיתון

**עודני ילד**  
מילים:  
עדה פלג  
לחן:  
נמרוד טנא

בשמיים יפה התכלת,  
ואני מצויר עננים  
אז אומרים ההורים: "נו, ילד,  
גם אתהן היינו קטנים".  
הגדולים שואלים: "נו, ילד,  
מה תרצה לעשות כשתגדל?  
שאלה שכזאת מבלבלת  
ואני לא יודע בכלל.

איך אדעי  
ועודני ילד  
זו חידה  
ותשובה לי אין  
כשאדע.

לא אהיה כבר ילד  
בינתיים לי שיר מתנגן,  
כן כ...  
איך אדע...

**תפוזרת "משחק ילדים"**

במילים, בצלילים האלה,  
אשחק מאושר בשירים.  
ואומרים ההורים: "נו, ילד"  
ואומרים וחוזרים ואומרים  
אז אני מתבייש כאילו,  
וחושב לעצמי מחשבות  
ואני לא עונה אפילו,  
כשאגדל אז יהיו לי תשובות.

ד	ל	ג	ר	ק	צ	מ	ש	ו	ל	ו	ת	ו	ט	ו	צ	ח	ב	ה			
כ	ה	צ	נ	י	נ	ח	ד	פ	ש	ו	ז	כ	א	ז	ט	ת	ק	ג			
ד	ש	ז	כ	ז	כ	מ	ו	צ	כ	ד	נ	ש	ק	ו	ל	ד	א	ש			
ו	צ	ח	ב	ה	ט	ג	ו	מ	ב	פ	א	ש	צ	ז	ת	ק	ט	כ			
ר	ד	ל	פ	ש	ו	ט	ג	ו	מ	ב	פ	א	ש	צ	ז	ת	ק	ט			
ג	ק	מ	ש	ק	י	ל	ד	י	מ	ה	ע	ז	ה	פ	ס	ל	ה	צ			
ל	א	ט	ת	ק	ב	ח	ו	ד	ל	ש	ב	ה	ש	ל	מ	י	ח	ש			
ס	ר	כ	צ	מ	ש	י	ל	מ	ב	ג	צ	פ	ש	צ	ו	ט	ל	ב	נ		
ג	ל	ק	צ	מ	ב	ט	מ	ט	ק	מ	ד	נ	ב	ד	ג	מ	ב	ה			
ח	ק	ל	א	ט	מ	ת	ק	ג	ל	א	י	ו	פ	ח	ק	ש	מ	ק	ע		
ל	פ	ש	ו	ט	ג	ז	כ	א	ט	ת	ב	ד	ש	ר	ל	א	כ	י	ל	א	ב
א	ל	ה	צ	כ	ד	י	ק	ה	י	ל	נ	ז	י	ר	ח	כ	כ	ל	ז		
כ	ה	ג	ל	מ	ב	ל	ג	ו	מ	ב	ל	ג	ו	מ	א	מ	ה	א			
ב	ש	ש	ע	ט	י	ד	מ	ה	כ	ל	מ	ב	ל	ה	צ	ל	ט	ש	ר		
י	צ	כ	ח	ו	כ	ר	י	ב	ד	מ	ל	פ	ש	ו	ט	ז	כ	א	ז	צ	ט
ת	ד	ח	ש	ע	ר	ק	ש	ק	ש	ת	ק	ג	ב	ל	ק	צ	ד	י			
ו	ב	פ	נ	פ	ל	ק	א	מ	ב	ש	י	ע	ו	ר	י	מ	ז	ב	ק		
פ	ט	ל	א	א	ז	ו	ג	ל	ק	צ	ל	מ	ב	פ	א	ש	צ	ה	י		
ר	ע	ח	ס	ל	כ	ד	ו	ל	מ	ב	פ	א	ש	צ	ה	י					
ה	מ	נ	י	נ	ח	ו	ד	ל	ג	י	נ	ג	י	ו	ת	י	ח	ו	כ		

מחסן מילים:  
משחק ילדים  
מיכאל  
מגניבים  
אפרים סידון  
גי'נג'יות  
שוקולד  
ילדיסקו  
ארטיק  
מסיבה  
שיעורים  
בית ספר  
מורים  
גולות  
קלאס  
כדורגל

**להצגה זו**

עוזרת במאי:  
עפרה ארצי  
מנהל הצגה:  
אלן פיטלוק  
מלבישה:  
מיכל אלוני  
אבוזרים:  
נחא אלמטי  
הגברת תאורה:  
D.M.  
יצויר אבוזרים:  
טובה ברמן  
ביצוע תפאורה:  
סנדת התיאטרון  
צילומים לתכניה:  
דור מלכה  
אייל לנדסמן  
עיצוב התכניה:  
מנטסטודיו

תוצורה:  
עדי מאירי  
גיטות:  
און בן אבי  
בס:  
עדי הר צבי  
תופים:  
איתי ניצן  
קלידים,  
סקסופון,  
חליל:  
אמיר לקנר

הוקלט באולפני  
"המקלט" חולון

תיאטרון  
**בית ליסין**  
תיאטרון שאוהב ילדים



תיאטרון בית ליסין

רח' דונגוף 101 ת"א | טלפון: 03-7255300 | טלפון הקופה: 03-7255333 | פקס: 03-5241333 | [www.lessin.co.il](http://www.lessin.co.il)